

**Совет Безопасности**

Distr.: General
19 April 2021
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета Безопасности от 16 апреля 2021 года на имя Генерального секретаря и постоянных представителей членов Совета Безопасности

Имею честь сослаться на принятую 16 апреля 2021 года резолюцию 2570 (2021) Совета Безопасности, касающуюся пункта повестки дня «Положение в Ливии». Резолюция 2570 (2021) была принята в соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой голосования, согласованной с учетом чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусного заболевания.

В соответствии с этой процедурой я прилагаю к настоящему письму тексты следующих документов:

моего письма от 15 апреля 2021 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности (см. приложение I), в котором был поставлен на голосование проект резолюции, содержащийся в документе S/2021/367 (см. добавление к приложению I);

ответных писем членов Совета Безопасности с изложением их национальных позиций по этому проекту резолюции (приложения II–XVI);

заявления, представленного впоследствии одним из членов Совета Безопасности, с разъяснением мотивов голосования (приложение XVII).

Настоящее письмо и приложения к нему будут опубликованы в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Данг Динь Куи
Председатель Совета Безопасности



Приложение I

Письмо Председателя Совета Безопасности от 15 апреля 2021 года на имя постоянных представителей членов Совета Безопасности

В соответствии с процедурой, которая была согласована членами Совета Безопасности с учетом чрезвычайных обстоятельств, вызванных пандемией коронавирусного заболевания, и изложена в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года на имя всех членов Совета (S/2020/253), я хотела бы обратить ваше внимание на следующее.

Члены Совета обсудили проект резолюции, представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в связи с пунктом повестки дня «Положение в Ливии». Рабочий вариант этого проекта резолюции представлен в документе S/2021/367, который прилагается к настоящему письму.

В своем качестве Председателя Совета Безопасности я ставлю вышеуказанный проект резолюции на голосование. Не подлежащий продлению 24-часовой период голосования по этому проекту резолюции начнется в 12 ч 30 мин в четверг, 15 апреля 2021 года. Не подлежащий продлению 24-часовой период голосования завершится в 12 ч 30 мин в пятницу, 16 апреля 2021 года.

Прошу вас представить ваши голоса по этому проекту резолюции (за, против или воздержался) и возможное разъяснение мотивов голосования, направив Директору Отдела по делам Совета Безопасности Секретариата Организации Объединенных Наций (egian@un.org) письмо за подписью постоянного представителя или временного поверенного в делах в течение вышеуказанного 24-часового периода голосования, не подлежащего продлению.

В течение трех часов после завершения 24-часового периода голосования я намерен распространить письмо с указанием итогов голосования. Я намерен также провести видеоконференцию Совета Безопасности для объявления итогов голосования вскоре после завершения периода голосования, во второй половине дня в пятницу, 16 апреля 2021 года.

(Подпись) Данг Динь Куи
Председатель Совета Безопасности

Добавление

Организация Объединенных Наций

S/2021/367

**Совет Безопасности**Provisional
15 April 2021
Russian
Original: English**Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии: проект резолюции***Совет Безопасности,*

ссылаясь на свою резолюцию 1970 (2011) и все свои последующие резолюции по Ливии, включая резолюции 2259 (2015), 2510 (2020) и 2542 (2020), а также на заявления своего Председателя,

вновь заявляя о своей твердой приверженности осуществлению при содействии Организации Объединенных Наций политического процесса при ведущей роли и непосредственном участии самих ливийцев, а также принципам суверенитета, независимости, территориальной целостности и национального единства Ливии,

приветствуя договоренность о проведении 24 декабря 2021 года общенациональных президентских и парламентских выборов, как это предусмотрено в «дорожной карте» Форумаливийского политического диалога, состоявшегося в ноябре 2020 года в Тунисе, и *отмечая*, что конституционная основа для проведения выборов и соответствующий закон о выборах должны иметься в наличии к 1 июля 2021 года, с тем чтобы Высшая национальная избирательная комиссия имела достаточно времени для подготовки к выборам в соответствии с установленными сроками,

приветствуя соглашение о прекращении огня от 23 октября 2020 года (S/2020/1043),

напоминая о намерении участников Берлинской конференции воздерживаться от вмешательства в вооруженный конфликт или во внутренние дела Ливии и об их призыве ко всем международным субъектам поступать таким же образом,

признавая важную роль соседних стран и региональных организаций в поддержке Организации Объединенных Наций и *выражая озабоченность* по поводу воздействия конфликта на соседние страны, в том числе в связи с угрозами, возникающими в результате незаконной передачи, дестабилизирующего накопления и неправомерного применения оружия и перемещения вооруженных групп и наемников,

выражая серьезную озабоченность по поводу эксплуатации ситуации в Ливии террористическими и применяющими насилие группами и *подтверждая* необходимость противодействия — в соответствии с нормами

международного права, включая Устав Организации Объединенных Наций, — угрозам международному миру и безопасности, создаваемыми террористическими актами,

ссылаясь на резолюции 2532 (2020) и 2565 (2021) и *выражая* серьезную озабоченность в связи с ухудшением гуманитарной ситуации и катастрофическими последствиями пандемии COVID-19 в Ливии,

вновь выражая серьезную озабоченность по поводу незаконного провоза мигрантов и беженцев и торговли людьми через территорию Ливии и *с удовлетворением отмечая* деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) по координации и поддержке предоставления гуманитарной помощи беженцам и мигрантам,

признавая необходимость защиты женщин, в том числе участвующих в мероприятиях, проводимых в общественных местах, от угроз и репрессий, *подчеркивая* необходимость эффективного направления советников по вопросам защиты женщин и детей в составе МООНПЛ в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 2542 (2020), и *напоминая* о своей просьбе о том, чтобы при выполнении своего мандата МООНПЛ в полной мере учитывала гендерный фактор,

ссылаясь на свое определение в резолюции 2213 (2015), что положение в Ливии продолжает представлять угрозу международному миру и безопасности,

1. *приветствует* временный Президентский совет и временное правительство национального единства как правительство Ливии, на которое возложена ответственность за подготовку страны к выборам, запланированным на 24 декабря 2021 года, как это предусмотрено в «дорожной карте» Форума ливийского политического диалога;

2. *призывает* временное правительство национального единства осуществить необходимую подготовку к проведению 24 декабря 2021 года свободных, честных и недискриминационных общенациональных президентских и парламентских выборов, как это предусмотрено в «дорожной карте» Форума ливийского политического диалога, включая меры по обеспечению полноценного, равноправного и конструктивного участия женщин и привлечению молодежи, и оперативно обеспечить финансирование Высшей национальной избирательной комиссии;

3. *напоминает*, что свободные, честные и заслуживающие доверия выборы позволят ливийскому народу избрать представительное и единое правительство и укрепят независимость, суверенитет, территориальную целостность и национальное единство Ливии;

4. *призывает* соответствующие органы и институты, включая Палату представителей, осуществить меры, предусмотренные в «дорожной карте» Форума ливийского политического диалога для содействия проведению 24 декабря 2021 года президентских и парламентских выборов, в том числе для уточнения конституционной основы выборов и введения в действие законодательства сообразно обстоятельствам к 1 июля 2021 года, с тем чтобы предоставить Высшей национальной избирательной комиссии достаточно времени для подготовки к выборам в соответствии с установленными сроками, и *призывает далее* Форум ливийского политического диалога при необходимости принять меры к содействию проведению выборов;

5. *подчеркивает* важность инклюзивного, всеобъемлющего процесса национального примирения, *приветствует* поддержку со стороны региональных организаций в этом вопросе и *подчеркивает* важность

осуществления мер по укреплению доверия в целях создания условий, благоприятствующих успешному проведению общенациональных выборов;

6. *ссылается* на резолюцию 2542 (2020) и напоминает о роли МООНПЛ в оказании поддержки ливийскому переходному процессу, включая организацию выборов, и *особо отмечает* роль МООНПЛ в оказании содействия в проведении предстоящих выборов, намеченных на 24 декабря 2021 года;

7. *призывает* временное правительство национального единства улучшить предоставление основных услуг ливийскому народу, противодействовать коррупции, защищать права человека и обеспечить прозрачное и справедливое управление ресурсами, как это предусмотрено в «дорожной карте» Форума ливийского политического диалога;

8. *подчеркивает* важность объединения ливийских институтов, благого управления и повышения экономических показателей, в том числе на основе согласования единого бюджета и оперативного заключения соглашения о суверенных позициях, как это предусмотрено в «дорожной карте» Форума ливийского политического диалога;

9. *подтверждает* свое намерение обеспечить, чтобы активы, замороженные в соответствии с пунктом 17 резолюции 1970 (2011), были на более позднем этапе переданы ливийскому народу и использовались во благо ему;

10. *подчеркивает* необходимость составления планов разоружения, демобилизации и реинтеграции вооруженных групп и всех соответствующих негосударственных вооруженных субъектов, проведения реформы сектора безопасности и создания всеохватной и подотчетной архитектуры безопасности под гражданским руководством для Ливии в целом;

11. *особо отмечает*, что лица, виновные в нарушении международного гуманитарного права, а также в нарушении и попрании международного права прав человека, должны быть привлечены к ответственности;

12. *призывает* все ливийские стороны обеспечивать полное осуществление соглашения о прекращении огня от 23 октября 2020 года и *настоятельно призывает* государства-члены к соблюдению и содействию полному осуществлению соглашения о прекращении огня, в том числе посредством безотлагательного вывода из Ливии всех иностранных сил и наемников;

13. *ссылается* на свое решение о том, что все государства-члены обязаны соблюдать эмбарго на поставки оружия, *требует* неуклонного соблюдения, в том числе всеми государствами-членами, эмбарго на поставки оружия, введенного резолюцией 1970 (2011), с изменениями, внесенными последующими резолюциями, в том числе путем прекращения любой поддержки всех вооруженных наемников и вывода всех таких наемников, и *требует* от всех государств-членов не вмешиваться в конфликт и не принимать меры, усугубляющие его;

14. *ссылается* на свое решение, согласно которому физические или юридические лица, совершающие или поддерживающие акты, угрожающие миру, стабильности или безопасности Ливии или же препятствующие успешному осуществлению в ней переходного политического процесса, могут быть обозначены Комитетом, учрежденным пунктом 24 резолюции 1970 (2011), как подпадающие под действие запрета на поездки и мер по замораживанию активов, установленных в резолюции 1970 (2011), с изменениями, внесенными последующими резолюциями, и *особо отмечает*, что Комитет рассматривает

вопрос о включении в санкционные перечни физических или юридических лиц, нарушающих эмбарго на поставки оружия или режим прекращения огня или же препятствующих успешному завершению переходного политического процесса в Ливии;

15. *ссылается* на свою резолюцию 2542 (2020) и на свое решение о том, что МООНПЛ должна содействовать достижению прекращения огня и оказывать надлежащую поддержку в соблюдении его режима;

16. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о ходе работы над предлагаемым порядком наблюдения за прекращением огня в Ливии (S/2021/281), *одобряет* предложения Генерального секретаря о составе и оперативных аспектах компонента наблюдения за прекращением огня, изложенные в его письме от 7 апреля, в целях осуществления в полном объеме соглашения о прекращении огня от 23 октября 2020 года, и *просит* МООНПЛ оказывать поддержку Объединенной военной комиссии «5+5» и механизму наблюдения за прекращением огня при ведущей роли и непосредственном участии самих ливийцев («Механизм наблюдения»), в том числе путем содействия осуществлению мер укрепления доверия, а также масштабируемого и поэтапного развертывания наблюдателей МООНПЛ за прекращением огня, когда это позволят сделать условия;

17. *подчеркивает* важность того, чтобы Объединенная военная комиссия «5+5» продолжала разработку своих планов в отношении Механизма наблюдения, в том числе в отношении состава и обязанностей подкомитетов, включая вопрос о конструктивном участии женщин; сроков, численности и развертывания на местности компонента МООНПЛ по наблюдению за прекращением огня; четкого определения этапов; ожидаемого конечного состояния и мер по обеспечению безопасности наблюдателей МООНПЛ за прекращением огня;

18. *отмечает*, что государства-члены и региональные организации могут оказывать поддержку Механизму наблюдения, действуя через Организацию Объединенных Наций, в том числе путем направления индивидуальных наблюдателей под эгидой МООНПЛ, а также в натуральной форме или в виде финансовых ресурсов применительно к перечню необходимого оборудования по согласованию с Объединенной военной комиссией «5+5» и *рассчитывает* на надлежащее предоставление такой поддержки со стороны государств-членов и региональных организаций;

19. *просит далее* Генерального секретаря включать в свои регулярные и, при необходимости, любые дополнительные доклады обновленную информацию о поддержке, которую МООНПЛ оказывает соответствующим ливийским властям и институтам в преддверии предстоящих выборов, об осуществлении соглашения о прекращении огня от 23 октября, о прогрессе, достигнутом Механизмом наблюдения, о развертывании наблюдателей МООНПЛ за прекращением огня в поддержку этих усилий, а также о критериях их будущего ухода;

20. *выражает* свое намерение провести обзор хода деятельности по развертыванию наблюдателей МООНПЛ за прекращением огня до 15 сентября 2021 года, *просит*, чтобы при проведении независимого стратегического обзора МООНПЛ учитывался компонент Миссии, которому поручено наблюдение за прекращением огня, и *просит далее* Генерального секретаря провести консультации с Советом по вопросу о любом увеличении до первоначально установленного максимального числа наблюдателей за прекращением огня, как это предусмотрено в его письме от 7 апреля;

21. *подчеркивает*, что ссылки в предыдущих резолюциях, в том числе в резолюциях 2509 (2020), 2292 (2016), 2357 (2017), 2420 (2018), 2473 (2019) и 2526 (2020), на правительство национального согласия следует считать ссылками на правительство Ливии, в связи с чем они применяются к правительству национального единства как временному правительству Ливии, в зависимости от того, насколько это применимо;

22. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Приложение II

Письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности

Благодарю Вас и Ваших сотрудников за неизменную и решительную поддержку в проведении голосования.

Прошу принять к сведению, что Китай голосует за представленный Соединенным Королевством проект резолюции (S/2021/367) по вопросу о создании механизма наблюдения за прекращением огня в Ливии.

(Подпись) Цзюнь Чжан

Посол

Постоянный представитель Китая
при Организации Объединенных Наций

Приложение III

Письмо Постоянного представителя Эстонии при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сообщить Вам, что согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций наша делегация голосует за проект резолюции Совета Безопасности, который был представлен Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в связи с пунктом повестки дня «Положение в Ливии» и текст которого содержится в документе S/2021/367.

(Подпись) Свен Юргенсон

Посол

Постоянный представитель Эстонии
при Организации Объединенных Наций

Приложение IV

Письмо Постоянного представителя Франции при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на французском языке]

Ссылаюсь на письмо от 15 апреля 2021 года, в котором членам Совета Безопасности предлагается провести голосование по проекту резолюции, который был представлен Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в связи с пунктом повестки дня «Положение в Ливии» и рабочий вариант которого содержится в документе под условным обозначением S/2021/367.

Франция голосует за данный проект резолюции.

(Подпись) **Николя де Ривьер**

Посол

Постоянный представитель Франции
при Организации Объединенных Наций

Приложение V**Письмо Постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь подтвердить получение Вашего письма от 15 апреля 2021 года о начале процедуры голосования по проекту резолюции, который был представлен в связи с пунктом повестки дня “Положение в Ливии” и текст которого содержится в документе S/2021/367.

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой принятия проектов резолюций Совета Безопасности, предусмотренной на период действия ограничений на передвижение в Нью-Йорке в связи с пандемией коронавирусной инфекции, имею честь сообщить Вам, что Индия голосует за данный проект резолюции.

(Подпись) Т.С. Тирумурти

Посол

Постоянный представитель Индии
при Организации Объединенных Наций

Приложение VI

Письмо Постоянного представителя Ирландии при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь подтвердить получение Вашего письма от 15 апреля 2021 года о начале процедуры голосования по проекту резолюции, который был представлен в связи с пунктом повестки дня “Положение в Ливии” и текст которого содержится в документе S/2021/367.

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой принятия проектов резолюций Совета Безопасности, предусмотренной на период действия ограничений на передвижение в Нью-Йорке в связи с пандемией коронавирусной инфекции, имею честь сообщить Вам, что Ирландия голосует за проект резолюции, содержащийся в документе S/2021/367.

(Подпись) Джеральдин **Бирн Нейсон**

Посол

Постоянный представитель Ирландии
при Организации Объединенных Наций

Приложение VII

Письмо Постоянного представителя Кении при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на проект резолюции (S/2021/367), представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в связи с пунктом повестки дня «Положение в Ливии».

В этой связи хотел бы сообщить, что Кения голосует за вышеупомянутый проект резолюции.

(Подпись) Мартин **Кимани**
Посол
Постоянный представитель Кении
при Организации Объединенных Наций

Приложение VIII

Письмо заместителя Постоянного представителя Мексики при Организации Объединенных Наций от 16 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности

Ссылаюсь на письмо от 15 апреля 2021 года относительно проекта резолюции, представленного Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии по пункту повестки дня «Положение в Ливии» и содержащегося в документе S/2021/367.

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой принятия проектов резолюций Совета Безопасности имею честь сообщить Вам, что Мексика голосует за вышеупомянутый проект резолюции.

(Подпись) Хуан Сандоваль Мендиола

Посол
Заместитель Постоянного представителя Мексики
при Организации Объединенных Наций

Приложение IX

Письмо Временного поверенного в делах Нигера при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности

Обращаюсь к Вам в связи с письмом Председателя Совета Безопасности от 15 марта 2021 года, в котором он приглашает членов Совета проголосовать по проекту резолюции (S/2021/367), представленному Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в связи с пунктом повестки дня «Положение в Ливии».

В соответствии с согласованными временными процедурами принятия проектов резолюций в период действия ограничений, связанных с пандемией коронавирусной инфекции, имею честь сообщить, что Республика Нигер принимает решение проголосовать за указанный проект резолюции.

(Подпись) Няндугу Аужи
Советник-посланник
Временный поверенный в делах Нигера
при Организации Объединенных Наций

Приложение X

Письмо Постоянного представителя Норвегии при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности

Ссылаюсь на письмо Председателя Совета Безопасности от 15 апреля 2021 года, касающееся проекта резолюции по пункту повестки дня «Положение в Ливии», который содержится в документе S/2021/367.

В соответствии с процедурой, установленной для принятия проектов резолюций в нынешних чрезвычайных обстоятельствах, вызванных пандемией коронавирусного заболевания, я рада сообщить, что Норвегия голосует за данный проект резолюции.

(Подпись) Мона Юуль
Посол
Постоянный представитель Норвегии
при Организации Объединенных Наций

Приложение XI

Письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 16 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь подтвердить получение Вашего письма от 15 апреля 2021 года о начале процедуры голосования по проекту резолюции, представленному в связи с пунктом повестки дня «Положение в Ливии» (S/2021/367).

В соответствии с изложенной в письме Председателя Совета Безопасности от 27 марта 2020 года (S/2020/253) процедурой принятия проектов резолюций Совета Безопасности, предусмотренной на период действия ограничений на передвижение в Нью-Йорке в связи с пандемией коронавирусной инфекции, имею честь сообщить Вам, что Российская Федерация голосует за проект резолюции, содержащийся в документе S/2021/367.

(Подпись) Василий **Небензя**

Посол

Постоянный представитель Российской Федерации при Организации
Объединенных Наций

Приложение XII

Письмо Постоянного представителя Сент-Винсента и Гренадин при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на проект резолюции (S/2021/367), представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в связи с пунктом повестки дня «Положение в Ливии».

В этой связи я хотела бы сообщить, что Сент-Винсент и Гренадины голосуют за вышеупомянутый проект резолюции.

(Подпись) Инга Ронда Кинг
Посол

Постоянный представитель Сент-Винсента и Гренадин
при Организации Объединенных Наций

Приложение XIII**Письмо Постоянного представителя Туниса при Организации
Объединенных Наций от 15 апреля 2021 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

Ссылаясь на письмо Постоянного представителя Вьетнама в его качестве Председателя Совета Безопасности от 15 апреля 2021 года, касающееся проекта резолюции, который был представлен Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в связи с пунктом повестки дня «Положение в Ливии» и текст которого содержится в документе S/2021/367, я хотел бы информировать Вас о том, что Тунис голосует за этот проект резолюции.

(Подпись) Тарек Ладеб
Посол
Постоянный представитель Туниса
при Организации Объединенных Наций

Приложение XIV

Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 15 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности

Ссылаясь на письмо Председателя Совета Безопасности от 15 апреля 2021 года, Соединенное Королевство голосует за проект резолюции S/2021/367, представленный по пункту повестки дня «Положение в Ливии».

(Подпись) Барбара Вудворд
Посол
Постоянный представитель Соединенного Королевства
Великобритании и Северной Ирландии
при Организации Объединенных Наций

Приложение XV**Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 16 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Соединенные Штаты Америки голосуют за проект резолюции, представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии в связи с пунктом повестки дня «Положение в Ливии» (S/2021/367).

(Подпись) Линда Томас-Гринфилд
Посол
Постоянный представитель Соединенных Штатов Америки
при Организации Объединенных Наций

Приложение XVI

Письмо Постоянного представителя Вьетнама при Организации Объединенных Наций от 16 апреля 2021 года на имя Председателя Совета Безопасности

Ссылаясь на письмо Председателя Совета Безопасности от 15 апреля 2021 года, касающееся проекта резолюции, представленного в связи с пунктом повестки дня «Положение в Ливии» и содержащегося в документе S/2021/367, хотел бы настоящим информировать Вас о том, что Вьетнам голосует за упомянутый проект резолюции.

(Подпись) Данг Динь Куи
Посол
Постоянный представитель Вьетнама
при Организации Объединенных Наций

Приложение XVII

Заявление Постоянного представительства Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций

Соединенные Штаты воздают должное делегации Соединенного Королевства в качестве куратора двух принятых сегодня резолюций (резолюции 2570 (2021) и 2571 (2021)), особенно за дух сотрудничества, проявленный ею при руководстве этим процессом. Мы также приветствуем подлинную решимость членов Совета Безопасности составить сформулированную в решительных выражениях резолюцию в поддержку проводимого при содействии Организации Объединенных Наций политического процесса в Ливии и продлить мандат Группы экспертов Организации Объединенных Наций, а также срок действия разрешений и санкционных мер, связанных с незаконным экспортом нефти. Важно, что Совет Безопасности приветствовал новое временное правительство, подчеркнул необходимость подготовки к назначенным на 24 декабря текущего года общенациональным выборам и четко призвал иностранные силы и наемников немедленно покинуть страну.

На протяжении шести последних месяцев мы наблюдаем в Ливии позитивную динамику и способствуем ее развитию. Совет выражает свою поддержку ливийского инклюзивного политического прогресса в заявлениях Совета Безопасности для прессы и заявлениях его Председателя. В принятых сегодня резолюциях подчеркивается и подкрепляется наша твердая решимость обеспечивать дальнейший прогресс и привлекать к ответственности тех, кто мог бы попытаться сорвать усилия, мужественно прилагаемые ливийцами в целях подготовки к выборам, прекращения конфликта и установления в их стране мира и безопасности.

Теперь мы должны обеспечить поддержание темпов такого прогресса. Ливийскому временному правительству национального единства надлежит сосредоточиться на объединении государственных институтов, предоставлении основных услуг, утверждении национального бюджета и транспарентном распределении ресурсов и, что важнее всего, на подготовке и проведении 24 декабря 2021 года свободных и справедливых общенациональных выборов. Ливийцам жизненно необходимо безотлагательно создать конституционную и правовую основу для проведения общенациональных выборов. Приняв эти резолюции, мы продемонстрировали, что Совет Безопасности поддерживает эти усилия и рассчитывает на то, что временное Правительство национального единства и другие ливийские институты будут выполнять свои обязанности, в том числе соблюдать график проведения выборов.

Мы вновь заявляем также, что все вовлеченные в этот конфликт внешние субъекты должны прекратить свое военное вмешательство и немедленно вывести силы из Ливии. До тех пор, пока в стране остаются иностранные силы и наемники, не удастся успешно и полностью выполнить соглашение о прекращении огня. Кроме того, следует прекратить любую несовместимую с оружейным эмбарго Организации Объединенных Наций внешнюю поддержку, включая подготовку и финансирование наемников и марионеточных сил.

Соединенные Штаты по-прежнему твердо привержены будущему Ливии, о чем свидетельствует наше голосование в поддержку принятых сегодня резолюций. Мы убеждены, что при наличии постоянной поддержки со стороны международного сообщества ливийцы смогут окончательно положить конец многолетнему конфликту и построить для себя новое будущее. Мы все обязаны оказывать ливийскому народу поддержку на его дальнейшем мирном пути к намеченным на 24 декабря общенациональным выборам.